

主编 田建国

主审 辛柯

大学英语强化训练丛书

快速提高
四级阅读能力

阅读理解

简答

翻译

- ★ 把握最新动态
- ★ 蕴含全新内容
- ★ 覆盖所有题型

西北工业大学出版社

大学英语强化训练丛书

快速提高四级阅读能力

主 编 田建国

主 审 辛 柯

副主编 冯宗祥 魏兴顺

编 者 田建国 冯宗祥 魏兴顺

王 鹏 欧阳黎 许霄羽

西北工业大学出版社

1998年10月 西安

(陕) 新登字 009 号

【内容简介】 本书是为了帮助学生们提高阅读能力并取得优异成绩,按照国家英语四级考试大纲的要求编写而成的四级考前辅导材料。全书共由四个部分组成:阅读理解、简答题、翻译及模拟练习,具有较强的针对性和实用性。

在选材方面,我们收集并筛选出 96 篇题材广泛、内容新颖的文章。在试题设计与形成的过程中,参照大纲规定的各项指标,并借鉴了历次大学英语四级考试的实践,对材料的难易程度进行了较为细致的分析,使得本书符合四级考试的标准和要求。本书既可作为考前训练或学生自测之用,亦可作为补充教材纳入课堂教学。

大学英语强化训练丛书 快速提高四级阅读能力

主 编 田建国

主 审 辛 柯

责任编辑 季 强

责任校对 王俊轩

*

© 1998 西北工业大学出版社出版发行

(邮编: 710072 西安市友谊西路 127 号 电话: 8493844)

全国各地新华书店经销

陕西省富平印刷有限责任公司印装

ISBN 7-5612-1082-5/H·106

*

开本: 787×1092 毫米 1/32 印张: 7.5625 字数: 158 千字

1998 年 10 月第 1 版 1998 年 10 月第 1 次印刷

印数: 1—5 000 册 定价: 8.00 元

购买本社出版的图书,如有缺页、错页的,本社发行部负责调换。

序

由田建国同志主编的《快速提高四级阅读能力》一书是大学英语辅助教材。该书是为大学生和具有同等外语学习能力的外语爱好者编写的。该书的编者都是研究生毕业，多年从事外语教学的骨干教师，他们把测试理论与教学经验相结合，从材料的筛选到测试点的分布均做了大量细致的工作。

阅读的过程虽然是一个复杂的心理过程，但是通过有效的训练方法，阅读的能力完全可以在短期内得到长足的进步。当然，阅读材料的趣味性、知识性、所提供的信息的新颖性、生词的含量都会影响学生的阅读兴趣，而本书就是通过上述特点吸引学生进行大量的阅读实践。

理解了的东西，不一定就能准确地表达出来。而再好的翻译理论都要通过翻译实践来体现。本书提供的二十余篇小短文，题材、体裁丰富，从动物趣闻到如何增强警察维护治安能力，每篇均具独立篇章含义。虽然只要求对划线的句子翻译，可是，读者面临这种挑战都有一种欲罢不能的感觉。

读懂了的东西，要用简单的句子、词或词组回答所提问题，对非英语专业的学生并非易事。然而，外语是一种实践性非常强的课程。在外语学习过程中，一种是知识的学习积累，包括语法、词汇、文化背景知识等，要求深度和广度；另一种是技能训练，包括听、说、读、写、译，要求熟练和准

确。英语中的谚语：“Practice makes perfect”（熟能生巧），就是这个道理。

李柯

1998 年 6 月

前 言

为了帮助学生们提高阅读能力并取得优异成绩，我们根据国家英语四级考试大纲的要求，精心编写了这本《快速提高四级阅读能力》辅导材料。

全书共分四个部分：第一部分为阅读理解，20 篇文章；第二部分为简答题，20 篇文章；第三部分为翻译，20 篇文章；第四部分为模拟练习，共六套，每套模拟练习由三部分（6 篇文章）组成，即 4 篇阅读理解、1 篇简答与 1 篇翻译。

本书最主要的特点是具有较强的针对性和实用性。在选材方面，我们收集并筛选出 96 篇文章，其题材广泛，内容新颖，趣味性与可读性并举，绝大部分材料是从国外最新出版的书刊中精选的。在试题设计与形成的过程中，参照大纲规定的各项指标，并借鉴了历次大学英语四级考试的实践，对材料的难易程度进行了较为细致的分析，使得本书符合四级考试的标准和要求。本书既可作为考前训练或学生自测之用，亦可作为补充教材纳入课堂教学。

本书由西北工业大学田建国副教授任主编，冯宗祥和魏兴顺任副主编。其他参加编写的人员有：王鹏、欧阳黎和许霄羽。陕西省政协委员、西北工业大学外语系教授辛柯对全书进行了认真的审阅并提出了宝贵意见，同时为本书作序。

我们相信，只要考生认真通读本书，掌握答题思路与分析方法要领，严格完成全部习题，并融会贯通，一定会明显

提高英语实用水平，从而大大增强应试信心与能力，并最终在大学英语四级考试中取得优良成绩。

由于作者水平限制，经验不足，难免有错漏与不当之处，热忱欢迎广大读者赐教！

编者

1998年7月

目 录

第一部分 阅读理解	1
A. 阅读理解中必须注意的问题	1
B. 阅读理解练习	6
第二部分 简答	56
A. 简答题的答题要领	56
B. 简答练习	59
第三部分 翻译	96
A. 英译汉的基本技巧	96
B. 翻译练习	98
第四部分 模拟测试	125
Model Test 1	125
Model Test 2	139
Model Test 3	154
Model Test 4	168
Model Test 5	180
Model Test 6	194
第五部分 答案	209

第一部分 阅读理解

A. 阅读理解中必须注意的问题

一、文章题材与命题

在大学英语四级考试中,阅读理解部分占最高的分值,因此必须对阅读理解部分予以足够的重视。这部分考得如何,基本决定整个考试的成败。因此,加强阅读理解能力、提高阅读速度及做题的准确率是至关重要的。阅读理解部分要求能灵活地运用英语语言知识和技能来正确理解英语书面材料。内容包括:社会生活、人物传记、科普、史地、政治、经济等。而体裁又包括:议论文、说明文、应用文等。在阅读过程中必须做到:

1. 迅速准确地掌握所阅读文章的中心思想和主题;
2. 快速准确地找出与主题有关的细节或数据等;
3. 根据上下文的线索和暗示判断生词和短语的意思并进行一定的逻辑推理和预测。

上述能力的强弱实际上反映在选择答案的准确性上。要想提高做题的准确率,增强上述能力,除了进行有关的阅读技能的大量训练外,还需要熟悉阅读理解选择题的各种题型。虽然这些选择题的题型各种各样,但归纳起来主要有以下几种

类型：

(一) 主旨大意题

主旨题要求在阅读有关文章后能够概括出中心思想，确定段落大意或选定最佳标题。主旨题的典型提问方式有：

1. The main idea of the passage is _____.
2. The passage mainly (primarily) deals with _____.
3. What is the main topic (theme, subject, point) of the passage?
4. The title that best expresses the main idea is _____.

(二) 具体细节题

这类问题要求理解与文章主题有关的事实依据，赞同或反对的理由，以及找出其它有关的细节或具体的数据等。细节题的出题类型主要有以下三种：

1. 特殊疑问句：以 what, who, when, how, where 等引导的问题。

- A. What do we know about...?
- B. How many (much) ...in this article?
- C. According to the passage, who (what, where, when)...

2. 正误判断题：通常询问文章中所述的事情是否真实、某种提法是否正确或文章(作者)是否提及某事。

- A. Which of the following statements is (not) true?
- B. All of the following are true except _____.
- C. The author mentions all of the items listed below except _____.

3. 填空题:通常涉及与主题有关的事实或细节,但涉及的范围比正误判断题要广。

- A. The real cause is _____.
- B. The author states that _____.
- C. The experiment shows that _____.

(三) 词汇题

词汇题主要测试根据上下文判断生词或新短语意义的能力。做这样的题时,要注意以下两点:一是要按照上下文与字里行间的线索进行分析和猜测,最后确定正确的含义;二是要特别注意新词汇和短语的引申义。有不少的词或短语也许是大家常见的,但命题时绝不是考大家都知道的意思,这些词或短语的意义在新的背景或上下文中可能在不同程度上有进一步的引申。这就需要具有一定的判断能力才能确定一个词或短语的确切含义。

词汇题的提问方式主要有:

1. What is the possible meaning of the word “...” in line ...?
2. The italicized word in line ... means _____.
3. Which of the following is nearest (closest) in meaning to “...”?

4. By “...”, the author means _____.
5. In line ..., the word “...” could best be replaced by _____.

(四) 推断、预测和引申题

这类题具有较大的难度,要求在理解原文的基础上,根据文章中所阐述的事实细节和上下文的暗示与线索进行综合分

析,然后做出推断、预测或得出合情合理的结论。因此,必须细读全文,不仅要懂得文章的表层意义,还要理解深层的内涵;不仅要掌握言明的观点和倾向,还要获取字里行间隐含的信息。但切忌无根无据地随意猜想或推理,把自己的观点当作是作者的。

这种题型的常用提问方式有:

1. It can be inferred (concluded) from the passage that _____.
2. The writer implies that _____.
3. What does the paragraph preceding (following) this one probably discuss?
4. What conclusion can be drawn from the passage?
5. Where would this paragraph most probably be found?
6. Which of the following can (not) be inferred from the article?

(五) 作者态度题

根据文章领会作者的态度和情绪的问题也相当难。这类题要从文章的论述方法、语气和遣词措辞中把握作者对人与事的好恶,了解作者的态度和情绪。

常用的提问方式有:

1. Which of the following the author is most likely to agree with?
2. The author's purpose of writing this article is _____.
3. The tone of the author can best be described as

_____.

4. By using the expression "...", the author implies that _____.

5. The author's attitude towards "..." might be best summarized as _____.

二、解题技巧

做阅读理解题的一般步骤是：先看考题，读问题的题干，掌握问题类型，明确考题的要求，至少要判断出这五个命题中哪些属于“global”，即针对整篇文章的命题；哪些属于“local”，即针对文章中的局部内容的命题。例如属于前者的为上述分类中的“(一)、(二)、(五)”，其余基本属于后者。这样，才能带着问题在阅读中找出相关句，然后视提问性质略读或细读文章，做到有的放矢地寻找与题目有关的信息。要抓住有关信息边读边做题。与题目无关的信息可一扫而过。一般来说，考题的先后次序与短文叙述的先后是一致的，答题时应按考题顺序逐个做下去，遇到难题，最后对付。个别难题需再次阅读文章。难题往往是一些抽象题型，如主旨题和推断题。这类问题涉及的往往不是某个词语、句子或段落，而是某几段或整篇文章。解题时需要看懂文章的内容，注意上下文的逻辑联系，避免片面性；要准确地掌握中心思想，利用直接或间接的语言线索，通过推理归纳排除干扰项，做出正确选择。

阅读理解题的题型不同，解题的方法也不同。常见的解题方法大致有对应法、排除法、推测法和归纳法。

对应法是“对号入座”选择答案，即对照选择项与原文相应部分，在分析理解的基础上确定语义相同或相近的选择项

为答案。

排除法主要用于做一时无法选择出正确答案的题目，具体方法是根据从文章中获取的信息逐个排除不正确或无关的选择项，选择未排除项。

推测法是根据文章内容、逻辑关系、关键词语以及有关常识和背景知识进行推断，从而得出正确答案。

归纳法是把分散在文章中的信息加以综合，得出段落中心思想或综合各段落中心思想归纳出短文主题或标题。

B. 阅读理解练习

Directions: *There are 20 passages in this part. Each passage is followed by some questions or unfinished statements. For each of them there are four choices marked A), B), C) and D). You should decide on the best choice.*

Passage 1

I think the observable reluctance of the majority of Americans to assert themselves in minor matters is related to our increased sense of helplessness in an age of technology and centralized political and economic power. For generations, Americans who were too hot, or too cold, got up and did something about it. Now we call the plumber, or the electrician, or the furnace man. The habit of looking after our own needs obviously had something to do with the assertiveness that characterized the American family familiar

to readers of American literature. With the technification of life goes our direct responsibility for our material environment, and we are conditioned to adopt a position of helplessness not only as regards the broken air conditioner, but as regards the overheated train. It takes an expert to fix the former, but not the latter; yet these distinctions, as we withdraw into helplessness, tend to fade away.

Our notorious political apathy (冷漠) is a related phenomenon. Every year, whether the Republican or the Democratic Party is in office, more and more power drains away from the individual to feed vast reservoirs in far-off places; and we have less and less say about the shapes of events which shape our future. From this alienation of personal power comes the sense of resignation with which we accept the political dispensations of a powerful government whose hold upon us continues to increase.

1. According to the author, the reason why most Americans are reluctant to stick to their own point of view in some minor matter is that _____.
 - A) they are not interested in these small matters
 - B) the minor matters are not important for them
 - C) technology and political power can solve the problem
 - D) they feel that they can do nothing about them in the age of technology and centralized political and economic power

2. We can infer from the passage that _____.
A) Americans used to care much about the minor matters
B) Americans do care much about their environment, but not so much about their daily needs
C) the overheated train is bigger a problem than a broken air conditioner
D) technology has caused a lot of problems to Americans
3. According to the author, the Americans in the past _____ when there was something wrong with the drainage.
A) called the plumber
B) called the electrician
C) called the furnace man
D) fixed it themselves
4. By "... as we withdraw into helplessness"(Para. 1), the author means that _____.
A) as we can do anything about them
B) as we can hardly do anything about them
C) as we withdraw some money from the bank
D) as we withdraw from the battle field
5. The author implies that _____.
A) American government is democratic
B) American people love their government
C) American government is concerned with its people
D) American people can not influence the government's decisions

Passage 2

One thing almost everyone is agreed on including Americans, is that they place a very high valuation upon success. Success does not necessarily mean material rewards, but recognition of some sort—preferably measurable. If the boy turns out to be a preacher (传教士) instead of a businessman, that's all right. But the bigger his church and congregation, the more successful he is judged to be.

A good many things contributed to this accent on success. There was the Puritan belief in the virtue of work, both for its own sake and because the rewards it brought were regarded as signs of God's love. There was the richness of opportunity in a land waiting to be settled. There was the lack of a settled society with fixed ranks and classes, so that a man was certain to rise through achievement.

There was the determination of the immigrant to gain in the new world what had been denied to him in the old, and on the part of his children an urge to throw off the immigrant onus by still more success and still more rise in a fluid, classless society. Brothers did not compete within the family for the favor of the parents as in Europe, but strove for success in the outer world, along paths of their own choosing.

1. In American society, one's success is measured by